Polski Rejestr Statków

APPROVAL CERTIFICATE
ŚWIADECTWO UZNANIA

This is to certify that
Zaświadcza się, że

Gdańska Stocznia *„Remontowa"*
im. Józefa Piłsudskiego Spółka Akcyjna
Zespół ds. Ochrony Środowiska

ul. Na Ostrowiu 1, 80-958 Gdańsk
POLAND

has been approved in accordance with the requirements of Polski Rejestr Statków S.A. (Publication 56/P), to perform:
uznano zgodnie z wymaganiami Polskiego Rejestru Statków S.A. (Publikacja 56/P) do wykonywania:

chemical analysis of steel, iron and alloys of non-ferrous metals
badania składu chemicznego stali, żeliwa i stopów metali kolorowych

physico-chemical tests of petroleum products
badań fizyko-chemicznych przetworów naftowych

gasometric tests with chromatographic method
badań gazometrycznych metodą chromatograficzną

measurements of noise levels and lighting on board of ships
pomiarów poziomów hałasu i oświetlenia na statkach

tests of foam concentrates for fixed fire-extinguishing systems
badań środków pianotwórczych do stałych instalacji gaśniczych

---

Head of Laboratory
Kierownik Laboratorium
Artur Kozdra

First issue
Pierwsze wydanie
2005-04-29

The Approval Certificate is valid, provided the conditions stated overleaf are complied with.
Świadectwo uznania jest ważne przy zachowaniu warunków podanych na odwrocie.

Certificate No.
Nr świadectwa
TT/676/710405/14

Expiry date
Data ważności
2017-05-20

Issued at/*Wydano w*

Gdańsk, 2014-11-03

Signature/*Podpis*

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. +(48) 58 346 17 00
Fax +(48) 58 346 03 92

e-mail: mailbox@prs.pl
www: http://www.prs.pl

Continued overleaf/*Ciąg dalszy na odwrocie*

Basis of approval:
Podstawa uznania:

- Laboratory/Service Supplier Information Cards, dated 2014-04-02 and dated 2014-09-18.
  Karty informacyjne laboratorium/firmy serwisowej z 2014-04-02 oraz 2014-09-18.
- Previous Approval Certificate No. TT/676/710405/14, dated 2014-05-12.
  Poprzednie Świadectwo uznania nr TT/676/710405/14 z 2014-05-12.
- Laboratory/Service Supplier Inspection Reports Nos. TK/WiM/04/14, dated 2014-05-08 and TK/EK/02/14, dated 2014-10-15
  Sprawozdania z inspekcji laboratorium/firmy serwisowej nr TK/WiM/04/14 z 2014-05-08 oraz TK/EK/02/14 z 2014-10-15.

General conditions and remarks:
Warunki ogólne i uwagi:

- Compliance with the requirements of the current Rules of Polski Rejestr Statków S.A.
  Przestrzeganie wymagań zawartych w aktualnych Przepisach Polskiego Rejestru Statków S.A.
- Polski Rejestr Statków S.A. is to be notified of any change introduced during the validity of this Approval Certificate that may affect the approval conditions.
  O każdej zmianie mającej wpływ na warunki uznania wprowadzonej w okresie ważności Świadectwa uznania należy powiadomić Polski Rejestr Statków S.A.
- The approval may be withdrawn at the Surveyor of Polski Rejestr Statków S.A. request if the principles of proper testing practice are not observed.
  Uznanie może być cofnięte na wniosek inspektora w przypadku naruszenia zasad przyjętych w prawidłowej praktyce prowadzenia badań.

Tests:
Badania:

Test *Badanie*	Standard and/or test procedure *Norma i/lub procedura badawcza*
Chemical analysis of steel, iron and alloys of non-ferrous metals *Badania składu chemicznego stali, żeliwa i stopów metali kolorowych*	*PN-ISO 439, PN-H-04019, PN-H-04040, PN-H-04745-05, PN-H-04745-09* *QI-8.2.07.01 Instrukcja badań składu chemicznego stali i żeliwa* *QI-4.10.06.02 Instrukcja badań określających skład chemiczny brązów i mosiądzów*
Physico-chemical tests of petroleum products *Badania fizyko-chemiczne przetworów naftowych*	*PN-EN ISO 2719, PN-ISO 2909, PN-EN ISO 3104, PN-EN ISO 3675, PN-ISO 4406, PN-EN ISO 9029, PN-C-04064, PN-C-04066, PN-C-97057,* *QI-8.2.07.03 Instrukcja badań określających właściwości fizyczne olejów i paliw okrętowych*
Gasometric tests with chromatographic method *Badania gazometryczne metodą chromatograficzną*	*PN-EN 689, PN-Z-04008-7, PN-Z-04016-10, PN-Z-04081-01, PN-Z-04115-01, PN-Z-04116-01, PN-Z-04134-02* *QI-4.10.06.06 Instrukcja badania stężeń lotnych związków organicznych w zbiornikach na statkach*
Measurements of noise levels and lighting on board of ships *Pomiary poziomów hałasu i oświetlenia na statkach*	*PN-ISO 1996-1, PN-ISO 2923, PN-W-01350-2, PN-W-01350-4, PN-W-01250-5, PN-E-04040.03* *QI-4.10.06.05 Instrukcja pomiarów hałasu na statkach* *QI-4.10.06.04 Instrukcja pomiarów natężenia oświetlenia elektrycznego na statkach*
Tests of foam concentrates for fixed fire-extinguishing systems *Badania środków pianotwórczych do stałych instalacji gaśniczych*	*IMO MSC.1/Circ. 1312* *PB-4 Procedura badawcza nr 4 „Badanie środków pianotwórczych”*

C/040/02

In carrying out survey activities Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) makes efforts to ensure that they are conducted with conscientiousness and the principles of good practice, with due regard paid to the state-of-the-art technology. However, neither PRS nor its Surveyors shall bear any civil liability for damage, loss or expense which may arise in consequence or as the outcome of conducting these activities, or the result of information or advice given to the customer by PRS, irrespective of whether or not such were the result of neglect, error or lack of proper information. Nevertheless, should the customer prove that such damage, loss or expense was due to negligence on the part of the Society or its Surveyors, PRS will pay compensation to the customer for his loss up to but not exceeding the amount due for services provided, forming the basis of the customer's claim. In no cases will PRS be responsible for indirect losses (loss of prospective profits, loss of contract, inability to undertake activities, etc.) sustained by the customer and associated with the executing of a commission by PRS.

Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) wykonuje czynności nadzorcze z należytą starannością i dobrą praktyką, uwzględniając aktualny poziom wiedzy. Niemniej jednak, ani PRS, ani jego inspektorzy nie ponoszą odpowiedzialności cywilnej z tytułu ewentualnych szkód mogących powstać w związku lub w następstwie wykonywania tych czynności lub w wyniku przekazanych zleceniodawcy przez PRS informacji bądź ocen, niezależnie od tego, czy owe szkody były następstwem zaniedbania, błędu lub braku właściwej informacji. Jednakże, jeżeli zleceniodawca udowodni, że taka szkoda wynikła z zaniedbania PRS lub jego inspektorów, PRS wypłaci zleceniodawcy odszkodowanie nie przekraczające wysokości opłaty należnej za wykonaną usługę, stanowiącą podstawę roszczenia zleceniodawcy. PRS w żadnym przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu strat pośrednich (utraty spodziewanych korzyści, utraty kontraktu, niemożności podjęcia działalności itp.) poniesionych przez zleceniodawcę, a mających związek z wykonywaniem zlecenia przez PRS.